

guía sabia de la tierra para el

# Cuidado del césped



[www.growgreen.org](http://www.growgreen.org)

un césped denso y saludable con raíces profundas mejora la capacidad del césped para absorber agua, reducir el escurrimiento y eliminar las hierbas dañinas

en esta hoja encontrará información sobre:

- Cómo iniciar un nuevo césped
- Opciones de césped
- Frecuencia de corte
- Frecuencia de riego
- Aireación
- Fertilización
- Extracción de hierbas perjudiciales



Bermuda



Búfalo



San Agustín



Zoysia

Grow Green recomienda el uso de plantas y pastos nativos y adaptables al clima del centro de Texas y resistentes a la sequía. Estas plantas conservan el agua y protegen la calidad del agua al requerir menos pesticidas y fertilizantes.

## Al iniciar un nuevo césped

- Minimice el área total del césped. Sea creativo y coloque camas y áreas de mantillo para reducir la necesidad de agua y fertilizantes
- Prepare el suelo con un mínimo de seis pulgadas de tierra de alta calidad para cultivar un césped saludable
- Prepare el suelo eliminando las plantas perjudiciales perennes y agregue al menos 2 pulgadas de compost
- Nivele muy bien su área de césped para evitar que se formen charcos de agua, o para las áreas bajas grandes considere crear un jardín de lluvia con plantas que mantengan la humedad ([www.growgreen.org/downloads/landscaping.pdf](http://www.growgreen.org/downloads/landscaping.pdf))
- Elija bien las semillas, plantones o césped, y posteriormente mantenga el suelo húmedo hasta que crezca y se establezca completamente
- Evite regar demasiado un césped recién sembrado para evitar remover las semillas

## Cuidado de un césped ya establecido

### Corte el pasto correctamente

- Corte el césped con la frecuencia necesaria para que no corte más de 1/3 de la hoja a la vez
- Corte cuando la hierba esté seca para prevenir la propagación de enfermedades del césped
- Corte el césped a la altura recomendada para ayudar a establecer un sistema de raíces más profundo (consulte la tabla siguiente)
- Afile las cuchillas de la podadora frecuentemente; las navajas afiladas dañan menos al césped



Opciones de césped*				
Césped	Tolerante	Altura de corte a sequía	Sol	Qué se necesita al principio
Búfalo	Muy tolerante	(Cortarla es opcional) 2- 3"	6 horas/día mínimo	Césped, plantones, semillas
Bermuda común	Alta tolerancia	1.5 - 2"	Completamente al sol	Semillas o césped
Zoysia	Alta tolerancia	1.5 - 2"	Completamente al sol o sombra parcial	Césped o plantones
San Agustín	Baja tolerancia mediana en la sombra	2.5" (sol), 3 - 3.5" (sombra)	Mejor para puntos bajo sombra (es la que más agua necesita en el sol)	Césped o plantones

\* Consulte la Guía para Plantas de Grow Green para más opciones

## Siga el calendario de riego obligatorio

[www.waterwiseaustin.org](http://www.waterwiseaustin.org)  
o llame al 974-2199 para información sobre auditorías de agua, encontrar un irrigador con licencia certificado por la Ciudad y otros consejos de conservación del agua

- **No tire el césped cortado en bolsas**, a menos que tenga enfermedad de hongos
- Utilice una podadora con bolsa de recolección
- No deje que el pasto cortado se vaya a los drenajes

## Fertilización

### Conocimiento correcto

- Examine su suelo cada 2-3 años y, según los resultados, aplique el fertilizante. De no poder hacer la prueba de su suelo, use los límites de la tabla de la siguiente página

### Productos correctos

- Use fertilizantes orgánicos de liberación lenta pues ayudan a su césped y a su suelo a ser de muy buena calidad
- Si usa un fertilizante sintético:
  - Asegúrese de que el producto tenga un alto porcentaje de producto químico de liberación lenta
  - Si usa un fertilizante sintético regular, asegúrese de usar la medida exacta recomendada a la derecha de esta hoja

**¡evite los productos herbicidas y fertilizantes!**

1. No es recomendable que use un fertilizante y un herbicida al mismo tiempo
2. Cuando esparce herbicidas en todo el patio de manera excesiva, está propiciando el crecimiento de las hierbas dañinas

## Irrigación eficiente

- Evite el exceso de agua para prevenir enfermedades con hongos. Riegue su césped antes de que salga el sol, o al atardecer para evitar la evaporación
- Riegue el césped profundamente y con menos frecuencia. De esta forma las raíces se harán profundas y evitará el crecimiento de paja
- Mantenga el suelo húmedo de 4 a 6 pulgadas de profundidad. Para lograr esto, necesita aplicar de media a una pulgada de agua que podrá medir con una lata o con un pluviómetro
- Debido a que es muy probable que el agua salga de los suelos arcillosos y de los terrenos inclinados, es necesario regar lentamente o en ciclos cortos para evitar que el agua se escurra
- Permita que el suelo se seque antes de regar de nuevo

**No use el pasto Rye. Este requiere de más fertilizantes, más cortes y más agua, y puede retrasar el crecimiento del césped permanente, dejándolo más delgado y débil.**

- Compre fertilizantes con bajo fósforo (el número del medio en el fertilizante, 4-1-2 )
- Mejore la textura del suelo y los niveles de nutrientes aplicando 1/4" de abono a la parte de arriba del césped, **en vez** de usar fertilizantes.

### Tamaño ideal del césped

- Mida el tamaño de su césped, no el de su propiedad (la aplicación excesiva es una de las mayores amenazas a la calidad del agua)
- Deje los recortes en el césped para devolver naturalmente el 60% del nitrógeno necesario y el 100% del fósforo y potasio
- Si no coloca los recortes en bolsas, use la mitad de la cantidad recomendada en la bolsa (1/2 lb.N / 1000 pies cuadrados, no más de dos veces al año)
- Use un esparcidor de fertilizante con un protector deflector para evitar fertilizante en superficies duras
- Guarde en un lugar fresco y seco el fertilizante que le sobre para usarlo la próxima temporada

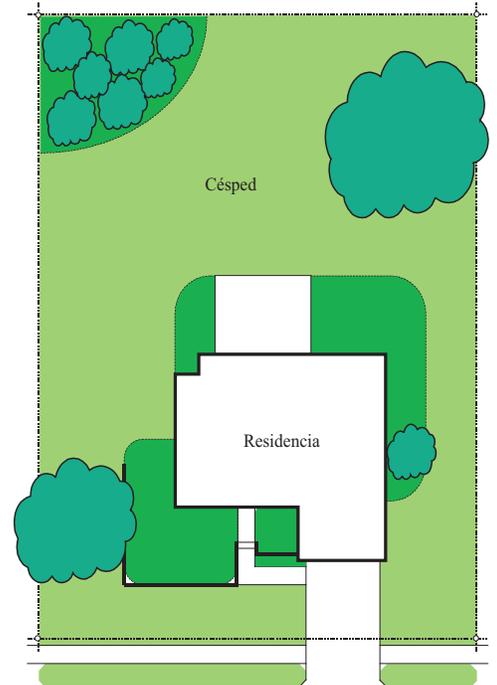
- Durante la temporada de invierno (diciembre-febrero), no es necesario regar el césped.

## Aireación

- Airee el césped al menos una vez al año para mejorar el drenaje y traer más oxígeno al suelo
- Humedezca el suelo un día antes de airear su césped para que le sea más fácil y efectivo
- Use un aireador de hoyo de metal para remover la tierra y así permitir que fluya el agua y oxígeno en el suelo
- Después de airear, aplique 1/8" de abono para aumentar la actividad microbiana (llame al 512-972-1954 para obtener información sobre Dillo Dirt, un compost orgánico producido por el Departamento de Agua de la Ciudad de Austin)

## Momento correcto

- Fertilización en la primavera: 15 de abril (después de cortar el césped dos veces)
- Fertilización en el otoño: principios de octubre (solo puede ser necesario si el césped no se ve saludable)
- **¡Nunca fertilice antes de la lluvia!**



Al calcular cuánto fertilizante aplicar, mida solo las áreas de césped, reste la casa, la calzada, las pasarelas y las camas del área total de su propiedad.

### Método correcto

- Riegue suavemente para evitar el escurrimiento
- Barra cualquier fertilizante de las aceras y carreteras de nuevo hacia el césped

### Elimine la hierba mala correctamente

- A medida que crezca un césped denso y saludable, los problemas de hierbas malas disminuirán
- Llene los puntos desnudos en el césped con plantones de césped o semillas
- Vigile y elimine las hierbas malas regularmente antes de que se establezcan o florezcan y liberen sus semillas
- Evite el uso de herbicidas. Una forma eficaz y menos tóxica de eliminar las hierbas malas es sacarlas a mano
- Si decide tratar químicamente, consulte la hoja de información de Grow Green Weed ([www.austintexas.gov/sites/default/files/files/Watershed/growgreen/lawncare.pdf](http://www.austintexas.gov/sites/default/files/files/Watershed/growgreen/lawncare.pdf))

### ¿sabía?

Atrazina, el herbicida más comúnmente encontrado en los productos de hierbas y alimento de animales, se ha encontrado en el 70% de las pruebas de monitoreo de los riachuelos de Austin

### ¿Cuándo y con qué frecuencia debo fertilizar?

Césped:	Proporción de aplicación:	Calendario de aplicación:
Tráfico leve o mediano	½ libra de nitrógeno por 1000 pies cuadrados de área de césped aplicado UNA VEZ al año	Más o menos el 15 de abril (después de cortar el césped dos veces)
Tráfico moderado o alto	½ libra de nitrógeno por 1000 pies cuadrados de área de césped aplicado DOS VECES al año	Más o menos entre el 15 de abril y el 15 de octubre (después de cortar el césped dos veces)

### ¿Cuánto fertilizante debo aplicar?

La tierra en Austin por lo general es alta en fósforo y potasio. Por lo tanto, las cantidades de abono se deben basar en el contenido de nitrógeno del fertilizante. En general, aplique ½ libra de nitrógeno/1000 pies cuadrados. Consulte la tabla para las cantidades o visite <http://aggie-turf.tamu.edu/aggieturf2/calculators/fertsheet.html>

Análisis del fertilizante: Comparación de nitrógeno (N) y fósforo (P) y potasio (K)	Cantidad de fertilizante	
	Libras	Tazas
4-2-3	12.5	25
6-1-1 6-2-4	8	16
8-2-4	6	12
9-1-1	5.5	11
11-2-2	3	6
26-2-13	2	4
32-0-10	1.6	3

Para convertir libras a tazas, multiplique la cantidad de lbs. X 2  
Basado en el cálculo que ½ lb. de abono seco = 1 taza

## Comparación de la toxicidad de los productos

Evaluación de los ingredientes activos solamente; no incluye información de toxicidad sobre ingredientes inertes u "otros".

### Toxicidad/amenaza:

- Baja   ● Baja a moderada   ● Alta   ● Más alta   NA No aplica  
? No se conoce la toxicidad   ● ecológico

Un césped denso y saludable es la mejor defensa contra las hierbas malas

### Peligros:



Nota	Nombre del producto	Ingrediente activo/ concentración	Toxicidad humana		Vida acuática	Pájaros, abejas, mascotas	Movilidad del suelo	Persistencia ambiental
			Aguda	Crónica				
<b>Productos para la hierba mala y fertilizantes</b>								
●	Concern® Weed Prevention Plus™ 8-2-4	Gluten de maíz	○	○	●	○	?	?
	Fertilome® Weed & Feed Special 20-0-4	Simazina .63%	○	●	○	○	○	●
	Scotts® Turf Builder® Halts® Crabgrass Preventer 30-3-4	Pendimetalina 1.71%	●	○	●	●	○	●
	Vigoro® Ultra Weed & Feed 28-3-3	2,4-D 0.64%, MCPP 0.16%, Dicamba 0.03%	●	●	○	○	●	○
	Scotts® Turf Builder® WinterGuard™ PLUS 2® Weed Control	2,4-D 1.04% MCPP 0.52%	●	●	●	○	●	○
	Vigoro® UltraTurf™ St. Augustine Weed & Feed with Atrazine 29-3-5	Atrazina 1.102%, Compuestos relacionados 0.058%	○	●	●	○	●	●
	Lesco Atrazine 0.92% Plus 17-4-6	Atrazina .92%	○	●	●	○	●	●
	Scotts® Bonus® S Max Southern Weed and Feed & Fire Ant Killer 26-2-9	Atrazina 1.089% Bifentrina 0.110%	○	●	●	●	●	●

más tóxico

# Comparación de la toxicidad de los productos

Evaluación de los ingredientes activos solamente; no incluye información de toxicidad sobre ingredientes inertes u "otros".

## Toxicidad/amenaza:

○ Baja ○ Baja a moderada ● Alta ● Más alta NA No aplica  
 ? No se conoce la toxicidad  ecológico 

## Peligros:



Nota	Nombre del producto	Ingrediente activo/ concentración	Toxicidad humana		Vida acuática	Pájaros, abejas, mascotas	Movilidad del suelo	Persistencia ambiental
			Aguda	Crónica				

### Productos pre-emergentes

Green Light® Portrait® Granules	Isobenceno 0.38%	○	●	○	○	○	○
Hi Yield® Crabgrass Control	Benefina 1.33%, Trifluralina 0.67%	○	○	○	○	○	○

### Productos post-emergente:

 Agralawn Crabgrass Control	Corteza de canela 0.95%	○	?	○	○	○	?
 Spectracide® Weed Stop® 2x Weed Killer for Lawns Gel	Diquat dibromido 0.18% Fluazifop-p-butil .06% Dicamba .04%	○	?	○	○	○	○
SedgeHammer® (formerly called Manage)	Halosulfurón-metil 75%	○	○	○	○	○	?
Ortho® Weed-B-Gon Weed Chickweed, Clover & Oxalis	Triclopir, sal de trietilamina 8%	○	○	○	○	○	○
Hi-Yield® Grass Killer (Poast®)	Setoxidim 18%	○	?	○	○	○	○
Image® Kills Nutsedge	Imazaquin 3.3%	○	?	○	○	○	○
Fertilome® Crabgrass, Nutgrass & Dallisgrass Killer	Ácido metanearsonato monosódico 13.2%	○	○	○	○	○	○
Ortho® Weed-B-Gon Max® Plus Crabgrass Control Ready-to-Use	2,4-D 0.12%, MCPP 0.22%, Dicamba quinclorac 0.10%	○	○	○	○	○	○
Spectracide® Weed Stop® 2x for Lawns Concentrate	2,4-D 7.57%, Dicamba 0.71%, MCPP 2.73%, Sulfentrazona 0.18%	○	○	○	○	○	○
Bayer Advanced™ All-in-One Weed Killer Ready-to-Spray	2,4-D 4.85%, Quindorac 1.61%	○	○	○	○	○	○
Hi-Yield® Atrazine Weed Killer	Atrazina 40.8% Compuestos relacionados 2.2%	○	○	○	○	○	○
Ortho® Weed-B-Gon® Spot Weed Killer for St Augustine Lawns	Atrazina 0.60%	○	○	○	○	○	○
Bayer Advanced™ All-in-One Weed Killer	MSMA 9.81%, 2,4-D 3.18% MCPP 1.6%, Dicamba .79%	○	○	○	○	○	○/○
Ortho® Weed-B-Gon® Crabgrass Killer for Lawns	Ácido metanearsonato de calcio 0.50%	○	○	○	○	○	○/○

menos tóxico

## por qué cultivar verde?

El programa Grow Green se basa en principios de Manejo Integrado de Plagas (IPM) que alientan el enfoque MENOS TÓXICO para el uso de pesticidas y fertilizantes. El objetivo es reducir la cantidad de químicos de jardinería que degradan la calidad del agua cuando llegan a las vías navegables o se filtran a nuestras aguas subterráneas.

Según las regulaciones de desarrollo urbano, la Ciudad de Austin requiere que ciertos vecindarios pongan en práctica un enfoque menos tóxico (Manejo Integrado de Plagas o IPM) al manejar las plagas en el lugar. Las hojas de datos de Grow Green se basan en el IPM, que incluye la identificación precisa de plagas, la prevención de problemas, el tratamiento físico y/o biológico cuando es factible. Se permiten los productos químicos pero se prefieren las opciones menos tóxicas (marcadas con una mariposa).

La Ciudad de Austin y el Servicio de Extensión de Texas AgriLife ofrecen esta información como referencia de comparación solamente. El uso de nombres de productos de marcas comerciales no constituye un endorso. Muchos otros pesticidas y productos pesticidas están disponibles y pueden ser idóneos para usarse además de los que se indican en estas tablas. Lea las etiquetas con cuidado porque los nombres de marca y los ingredientes activos podrían cambiar.

Productos clasificados por Grady J. Glenn, PhD., B.C.E., del Programa de Educación de Seguridad con los Pesticidas, Servicio de Extensión AgriLife de Texas. El sistema de clasificación lo creó Philip Dickey de la Coalición de Tóxicos de Washington.